

pir bhaavai paraym sakhaa-ee

ml wr mhl w 1 AstpdIAw Gru 1 (1273-5)	malaar mehlaa 1 asatpadee-aa <u>gh</u> ar 1	Malaar, First Mehl, Ashtapadees, First House:
ckvl nh nld nih cwhl ibnu ipr nld n pael ]	chakvee nain nee <sup>N</sup> <u>d</u> neh chaahai bin pir nee <sup>N</sup> <u>d</u> na paa-ee.	The chakvi bird does not long for sleepy eyes; without her beloved, she does not sleep.
slru crll iplau dK ynhl iniv iniv l wgy pael ]1]	soor char <sup>H</sup> ai pari-o <u>dayk</u> hai nainee niv niv laagai paa <sup>N</sup> -ee.   1	When the sun rises, she sees her beloved with her eyes; she bows and touches his feet.   1
ipr BivY pnu sKael ]	pir <u>b</u> haavai paraym sak <u>h</u> aa-ee.	The Love of my Beloved is pleasing; it is my Companion and Support.
iqsu ibnu GVI nhl j ig j lvw ABl ipAis iqswel ]1] rhau ]	tis bin <u>gh</u> arhee nahee jag jeevaa aisee pi-aas tisaa-ee.   1   rahaa- o.	Without Him, I cannot live in this world even for an instant; such is my hunger and thirst.   1  Pause
srvir kml uikrix Awksl ibgsf shij sBael ]	sarvar kamal kiran aakaasee bigsai sahj sub <u>h</u> aa-ee.	The lotus in the pool blossoms forth intuitively and naturally, with the rays of the sun in the sky.
plqm pliq bnl AB ABl j ql j iq iml wael ]2]	pareetam pareet banee <u>abh</u> aisee jotee jot milaa-ee.   2	Such is the love for my Beloved which imbues me; my light has merged into the Light.   2
cuqku j l ibnu iplau iplau tyY ibl p krY ibl l wael ]	chaatrik jal bin pari-o pari-o tayrai bilap karai billaa-ee.	Without water, the rainbird cries out, "Pri-o! Pri-o! - Beloved! Beloved!" It cries and wails and laments.
Gnhr Gr dslidis brsl ibnu j l ipAis n j wael ]3]	<u>gh</u> anhar <u>gh</u> or <u>dasou</u> <u>d</u> is barsai bin jal pi-aas na jaa-ee.   3	The thundering clouds rain down in the ten directions; its thirst is not quenched until it catches the rain-drop in its mouth.   3
mln invis apj Y j l hl qysK dK pirib kmwael ]	meen nivaas upjai jal hee <u>tay</u> <u>sukh</u> <u>dukh</u> purab kamaa-ee.	The fish lives in water, from which it was born. It finds peace and pleasure according to its past actions.
iknu iq l urih n skY pl uj l ibnu mrnu j lvnu iqsu qwael ]4]	<u>kh</u> in til reh na sakai pal jal bin maran jeevan tis <u>taa</u> <sup>N</sup> -ee.   4	It cannot survive without water for a moment, even for an instant. Life and death depend on it.   4
Dn vllFl iprud s invisl scy gir pih sbdu pTweel ]	<u>D</u> han vaa <sup>N</sup> <u>d</u> hee pir <u>days</u> nivaasee sachay gur peh <u>sabad</u> <u>path</u> aa-ee <sup>N</sup> .	The soul-bride is separated from her Husband Lord, who lives in His Own Country. He sends the Shabad, His Word, through the True Guru.

<p>gix s<b>h</b>h p<b>B</b>irdYinv<b>s</b>i Bgiq rql hr<b>K</b>iel ]5]</p>	<p>gun sangrahi parab<b>h</b> ridai nivaasee bhagat ratee hark<b>h</b>aa-ee.   5  </p>	<p>She gathers virtues, and enshrines God within her heart. Imbued with devotion, she is happy.   5  </p>
<p>ip<b>l</b>au ip<b>l</b>au krYs<b>B</b>YhYj q<b>l</b> gir B<b>v</b>Y ip<b>l</b>au p<b>ie</b>l ]</p>	<p>pari-o pari-o karai sab<b>h</b>ai hai jaytee gur bh<b>aa</b>vai pari-o paa-ee<sup>N</sup>.</p>	<p>Everyone cries out, "Beloved! Beloved!" But she alone finds her Beloved, who is pleasing to the Guru.</p>
<p>ip<b>l</b>au n<b>il</b> ysd hl sic s<b>h</b>yndri m<b>yl</b> im<b>l</b>iel ]6]</p>	<p>pari-o naalay sad<b>h</b> hee sach sangay nadree mayl milaa-ee.   6  </p>	<p>Our Beloved is always with us; through the Truth, He blesses us with His Grace, and unites us in His Union.   6  </p>
<p>s<b>B</b> m<b>ih</b> j la<b>uj</b> la<b>uh</b>Ys<b>e</b>l Git Git r<b>ih</b>A<b>w</b> sm<b>iel</b> ]</p>	<p>sab<b>h</b> meh jee-o jee-o hai so-ee ghat ghat rahi-aa samaa-ee.</p>	<p>He is the life of the soul in each and every soul; He permeates and pervades each and every heart.</p>
<p>g<b>ir</b> pr<b>s</b>id Gr hl pr<b>g</b>is<b>A</b>w shjYshj sm<b>iel</b> ]7]</p>	<p>gur parsaad<b>h</b> g<b>h</b>ar hee pargaasi-aa sehjay sahj samaa-ee.   7  </p>	<p>By Guru's Grace, He is revealed within the home of my heart; I am intuitively, naturally, absorbed into Him.   7  </p>
<p>A<b>pn</b>w k<b>ij</b> u<b>sv</b>ir<b>h</b>u A<b>w</b>py s<b>K</b>d<b>w</b>q g<b>s</b>lel ]</p>	<p>apnaa kaaj savaarahu aapay suk<b>h</b>- daatay gosaa<sup>N</sup>-ee<sup>N</sup>.</p>	<p>He Himself shall resolve all your affairs, when you meet with the Giver of peace, the Lord of the World.</p>
<p>g<b>ir</b> pr<b>s</b>id Gr hl ip<b>r</b>up<b>ie</b>A<b>w</b> q<b>au</b>n<b>w</b>k q<b>pi</b>q b<b>w</b>iel ]8]1]</p>	<p>gur parsaad<b>h</b> g<b>h</b>ar hee pir paa-i-aa ta-o naanak tapat<b>h</b> bu<b>jh</b>aa-ee.   8  1  </p>	<p>By Guru's Grace, you shall find your Husband Lord within your own home; then, O Nanak, the fire within you shall be quenched.   8  1  </p>